

4° waarin de afnemer erop gewezen wordt dat, als de activering van de voorafbetalingsfunctie niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat hij afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, de leverancier daarvan op de hoogte zal worden gebracht en zijn voorziening opgeschort kan worden tot de activering van de voorafbetalingsfunctie en de bevoorrading van het oplaadsysteem;

b) als de activering van de voorafbetalingsfunctie niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat de afnemer afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, laat de leverancier een bericht achter om mee te delen dat hij langsgesproken is en richt hij een schrijven aan de afnemer waarin hij vaststelt dat de voorafbetalingsfunctie onmogelijk geactiveerd kon worden, waarbij hij melding maakt van de verschillende contacten die in het kader van dit artikel zijn genomen. De netbeheerder stuurt een afschrift van dat schrijven naar de leverancier van de afnemer.

Als de leverancier om de opschorting van de gasvoorziening verzoekt, stuurt de netbeheerder een aangetekend schrijven naar de afnemer waarin hij melding maakt van de datum en het uur van de onderbreking, die pas tien dagen na de datum van verzending van het aangetekend schrijven doorgevoerd mag worden.

Een afschrift van het aangetekend schrijven wordt naar het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en naar de leverancier van de afnemer gestuurd.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van afdeling 3 van hoofdstuk IV van het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de gasmarkt.

Namen, 23 juni 2006.

A. ANTOINE



MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2963

[2006/202530]

**23 JUIN 2006. — Arrêté ministériel
déterminant les procédures de placement d'un compteur à budget électricité
et d'activation de la fonction à prépaiement**

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, tel que modifié par le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz, notamment l'article 34, alinéa 1^{er}, 1^o, b);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, notamment les articles 31, § 5 et 33, § 3;

Vu l'avis CD-5i06-CWaPE-102 de la CWaPE du 13 septembre 2005;

Vu l'avis 40.325/4 du Conseil d'Etat, donné le 22 mai 2006, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté assure partiellement la transposition de la Directive 2003/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant les règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la Directive 96/92/CE, spécialement son article 3, conformément à son article 30, § 3.

Art. 2. En exécution de l'article 31, § 5, de l'arrêté, la procédure de placement d'un compteur à budget, à la demande d'un fournisseur, pour un de ses clients en défaut de paiement est fixée comme suit :

a) dans les dix jours de la réception de la demande visée à l'article 31, § 1^{er}, de l'arrêté, le gestionnaire de réseau envoie un courrier au client qui :

1° mentionne la date et la plage horaire du placement du compteur à budget;

2° mentionne l'obligation de placer le compteur à budget dans un délai de vingt jours à dater de l'envoi du courrier visé au point a);

3° mentionne le service à joindre pour une éventuelle modification du jour et de la plage horaire dans le respect du délai visé au point 2°;

4° informe le client que si le placement ne peut avoir lieu à la date prévue initialement ou ultérieurement convenue, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, son fournisseur sera informé et son alimentation pourra être suspendue jusqu'au placement du compteur à budget et à l'alimentation du système de rechargement;

b) si, à la date initialement prévue ou ultérieurement convenue, le placement du compteur à budget ne peut avoir lieu, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, le gestionnaire de réseau laisse un avis de passage et adresse un courrier au client constatant l'impossibilité de placer le compteur à budget et mentionnant les divers contacts pris dans le cadre du présent article. Le gestionnaire de réseau adresse une copie de ce courrier au fournisseur du client.

Si le fournisseur demande la suspension de la fourniture d'électricité, le gestionnaire de réseau adresse au client un recommandé précisant la date et la plage horaire de la coupure qui ne peut intervenir avant un délai de dix jours à dater de l'envoi du recommandé. Une copie du recommandé est adressée au centre public d'action sociale et au fournisseur du client.

Art. 3. En exécution de l'article 33, § 3, de l'arrêté, la procédure d'activation de la fonction à prépaiement d'un compteur à budget existant, à la demande d'un fournisseur pour un de ses clients en défaut de paiement est la suivante :

a) dans les dix jours de la réception de la demande visée à l'article 33, § 1^{er}, de l'arrêté, le gestionnaire de réseau envoie un courrier au client qui :

1° mentionne la date et la plage horaire des opérations d'activation de la fonction à prépaiement;

2° mentionne l'obligation d'activer la fonction à prépaiement dans un délai de vingt jours à dater de l'envoi du courrier visé au point a);

3° mentionne le service à joindre pour une éventuelle modification du jour et de la plage horaire dans le respect du délai visé au point 2;

4° informe le client que si l'activation de la fonction à prépaiement ne peut avoir lieu à la date prévue initialement ou ultérieurement convenue, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, son fournisseur sera informé et son alimentation pourra être suspendue jusqu'à l'activation de la fonction à prépaiement et de l'alimentation du système de rechargement;

b) si, à la date initialement prévue ou ultérieurement convenue, l'activation de la fonction à prépaiement du compteur à budget ne peut avoir lieu, pour cause d'absence du client ou de refus d'accès à son domicile, le gestionnaire de réseau laisse un avis de passage et adresse un courrier au client constatant l'impossibilité d'activer la fonction à prépaiement et mentionnant les divers contacts pris dans le cadre du présent article. Le gestionnaire de réseau adresse une copie de ce courrier au fournisseur du client.

Si le fournisseur demande la suspension de la fourniture d'électricité, le gestionnaire de réseau adresse au client un recommandé précisant la date et la plage horaire de la coupure qui ne peut intervenir avant un délai de dix jours à dater de l'envoi.

Une copie du recommandé est adressée au centre public d'action sociale et au fournisseur du client.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 23 juin 2006.

A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2963

[2006/202530]

23. JUNI 2006 — Ministerialerlass zur Festlegung der Verfahren für die Installierung eines Budgetzählers für Strom und die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts in seiner durch das Dekret vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarkts abgeänderten Fassung, insbesondere Art. 34 Absatz 1 1°, b);

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. März 2006 über die Verpflichtungen öffentlichen Dienstes im Elektrizitätsmarkt, insbesondere der Artikel 31 § 5 und 33 § 3;

Aufgrund des am 13. September 2005 abgegebenen Gutachtens der "Commission wallonne pour l'Energie" ("CWaPE") (Wallonische Kommission für Energie) CD-5i06-CWaPE;

Aufgrund des am 22. Mai 2006 in Anwendung des Artikels 84 Absatz 1 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 40.325/4 des Staatsrats,

Beschließt:

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird die Umsetzung der Richtlinie 2003/54/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Juni 2003 über gemeinsame Vorschriften für den Elektrizitätsbinnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 96/82/EG gemäß ihrem Artikel 30 § 3 teilweise gewährleistet.

Art. 2 - In Ausführung von Artikel 31 § 5 des Erlasses wird das Verfahren für die Installierung eines Budgetzählers auf Antrag eines Stromversorgers für einen seiner eines Betrags schuldigen Kunden wie folgt festgelegt:

a) Innerhalb zehn Tagen nach Eingang des in Artikel 31 § 1 des Erlasses erwähnten Antrags sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Schreiben zu, in dem:

1° das Datum und die ungefähre Uhrzeit für die Installierung des Budgetzählers angegeben werden;

2° die Verpflichtung erwähnt wird, den Budgetzähler innerhalb einer Frist von 20 Tagen ab dem Versand des unter a) erwähnten Schreibens zu installieren;

3° die Dienststelle angegeben wird, mit der Kontakt aufzunehmen ist, um den Tag bzw. die Uhrzeit der Installierung ggf. zu ändern, unter Beachtung der unter 2° angegebenen Frist;

4° der Kunde darüber informiert wird, dass sein Stromversorger benachrichtigt wird, wenn die Installierung nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, wobei die Stromversorgung bis zur Installierung des Budgetzählers und Speisung des Aufladesystems aufgehoben werden kann;

b) wenn die Installierung nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, hinterlässt der Netzbetreiber einen Bescheid zur Beurkundung seines Besuchs und sendet er dem Kunden ein Schreiben zur Feststellung der Unmöglichkeit, den Budgetzähler zu installieren, wobei er die verschiedenen Kontakte, die im Rahmen des vorliegenden Artikels aufgenommen wurden, erwähnt. Der Netzbetreiber richtet eine Abschrift dieses Schreibens an den Stromversorger des Kunden.

Wenn der Stromversorger die Aufhebung der Stromlieferung beantragt, richtet der Netzbetreiber dem Kunden ein Einschreiben, in dem das Datum und die ungefähre Uhrzeit der Stromsperrung mitgeteilt werden; letztere darf nicht vor einer Frist von zehn Tagen ab dem Versand des Einschreibens stattfinden. Eine Abschrift des Einschreibens wird an das öffentliche Sozialhilfezentrum und an den Stromversorger des Kunden gesandt.

Art. 3 - In Ausführung von Artikel 33 § 3 des Erlasses wird das Verfahren für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion eines Budgetzählers auf Antrag eines Stromversorgers für einen seiner eines Betrags schuldigen Kunden wie folgt festgelegt:

a) Innerhalb zehn Tagen nach Eingang des in Art. 33 § 1 des Erlasses erwähnten Antrags sendet der Netzbetreiber dem Kunden ein Schreiben zu, in dem:

1° das Datum und die ungefähre Uhrzeit für die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion angegeben werden;

2° die Verpflichtung erwähnt wird, die Vorauszahlungsfunktion innerhalb einer Frist von 20 Tagen ab dem Versand des unter a) erwähnten Schreibens zu aktivieren;

3° die Dienststelle angegeben wird, mit der Kontakt aufzunehmen ist, um den Tag bzw. die Uhrzeit der Installierung ggf. zu ändern, unter Beachtung der unter 2 angegebenen Frist;

4° der Kunde darüber informiert wird, dass sein Stromversorger benachrichtigt wird, wenn die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, wobei die Stromversorgung bis zur Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion und Speisung des Aufladesystems aufgehoben werden kann;

b) wenn die Aktivierung der Vorauszahlungsfunktion des Budgetzählers nicht am ursprünglich vorgesehenen oder nachträglich vereinbarten Datum stattfinden kann, weil der Kunde abwesend ist oder den Zugang zu seinem Wohnsitz verweigert, hinterlässt der Netzbetreiber einen Bescheid zur Beurkundung seines Besuchs und sendet er dem Kunden ein Schreiben zur Feststellung der Unmöglichkeit, die Vorauszahlungsfunktion zu aktivieren, wobei er die verschiedenen Kontakte, die im Rahmen des vorliegenden Artikels aufgenommen wurden, erwähnt. Der Netzbetreiber richtet eine Abschrift dieses Schreibens an den Stromversorger des Kunden.

Wenn der Stromversorger die Aufhebung der Stromlieferung beantragt, richtet der Netzbetreiber dem Kunden ein Einschreiben, in dem das Datum und die ungefähre Uhrzeit der Stromsperrung mitgeteilt werden; letztere darf nicht vor einer Frist von zehn Tagen ab dem Versand des Einschreibens stattfinden.

Eine Abschrift des Einschreibens wird an das öffentliche Sozialhilfezentrum und an den Stromversorger des Kunden gesandt.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 23. Juni 2006

A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2963

[2006/202530]

**23 JUNI 2006. — Ministerieel besluit
tot bepaling van de procedures tot plaatsing van een budgetmeter (elektriciteit)
en tot activering van de voorafbetalingsfunctie**

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, zoals gewijzigd bij het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt, inzonderheid op artikel 34, eerste lid, 1°, b);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op de artikelen 31, § 5 en 33, § 3;

Gelet op het advies CD-5i06-CWaPE-102 van de "CWaPE", gegeven op 13 september 2005;

Gelet op het advies 40.325/4 van de Raad van State, gegeven op 22 mei 2006, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Richtlijn 2003/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en houdende intrekking van Richtlijn 96/92/EG, inzonderheid artikel 3, wordt overeenkomstig artikel 30, § 3 ervan, gedeeltelijk omgezet bij dit besluit.

Art. 2. Ter uitvoering van artikel 31, § 5, van het besluit wordt de procedure tot plaatsing van een budgetmeter op verzoek van de leverancier voor één van zijn afnemers in wanbetaling vastgelegd als volgt :

a) de netbeheerder stuurt de afnemer binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag bedoeld in artikel 31, § 1, van het besluit een schrijven toe :

1^o waarin gewezen wordt op de datum en het uur van de plaatsing van de budgetmeter;

2^o waarin gewezen wordt op de verplichting tot plaatsing van de budgetmeter binnen een termijn van twintig dagen, te rekenen van de datum van verzending van het schrijven bedoeld in punt a);

3^o waarin melding wordt gemaakt van de contactdienst voor een eventuele wijziging van de dag en het uur, met inachtneming van de termijn bedoeld in punt 2^o;

4^o waarin de afnemer erop gewezen wordt dat, als de plaatsing niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat hij afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, de leverancier daarvan op de hoogte gebracht zal worden en zijn voorziening opgeschort kan worden tot de plaatsing van de budgetmeter en de bevoorrading van het oplaadsysteem;

4^o als de plaatsing niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat de afnemer afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, laat de leverancier een bericht achter om te laten weten dat hij langs gekomen is en richt hij een schrijven aan de afnemer waarin hij vaststelt dat de budgetmeter onmogelijk geplaatst kon worden, waarbij hij melding maakt van de verschillende contacten die in het kader van dit artikel zijn genomen. De netbeheerder stuurt een afschrift van dat schrijven naar de leverancier van de afnemer.

Als de leverancier om de opschorting van de elektriciteitsvoorziening verzoekt, stuurt de netbeheerder een aangetekend schrijven naar de afnemer waarin hij melding maakt van de datum en het uur van de onderbreking, die pas tien dagen na de datum van verzending van het aangetekend schrijven doorgevoerd mag worden. Een afschrift van het aangetekend schrijven wordt naar het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en naar de leverancier van de afnemer gestuurd.

Art. 3. Ter uitvoering van artikel 33, § 3, van het besluit is de procedure tot activering van de voorafbetalingsprocedure van een bestaande budgetmeter op verzoek van een leverancier voor één van zijn afnemers in wanbetaling de volgende :

a) de netbeheerder stuurt de afnemer binnen tien dagen na ontvangst van de aanvraag bedoeld in artikel 33, § 1, van het besluit een schrijven toe :

1^o waarin gewezen wordt op de datum en het uur van de handelingen tot activering van de voorafbetalingsfunctie;

2^o waarin gewezen wordt op de verplichting tot activering van de voorafbetalingsfunctie binnen een termijn van 20 dagen, te rekenen van de datum van verzending van het schrijven bedoeld in punt a);

3^o waarin melding wordt gemaakt van de contactdienst voor een eventuele wijziging van de dag en het uur, met inachtneming van de termijn bedoeld in punt 2;

4^o waarin de afnemer erop gewezen wordt dat, als de activering van de voorafbetalingsfunctie niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat hij afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, de leverancier daarvan op de hoogte gebracht zal worden en zijn voorziening opgeschort kan worden tot de activering van de voorafbetalingsfunctie en de bevoorrading van het oplaadsysteem;

b) als de activering van de voorafbetalingsfunctie niet op de aanvankelijk bepaalde of achteraf overeengekomen datum doorgevoerd kan worden omdat de afnemer afwezig is of de toegang tot zijn woonplaats ontzegt, laat de leverancier een bericht achter om te laten weten dat hij langs gekomen is en richt hij een schrijven aan de afnemer waarin hij vaststelt dat de voorafbetalingsfunctie onmogelijk geactiveerd kon worden, waarbij hij melding maakt van de verschillende contacten die in het kader van dit artikel zijn genomen. De netbeheerder stuurt een afschrift van dat schrijven naar de leverancier van de afnemer.

Als de leverancier om de opschorting van de elektriciteitsvoorziening verzoekt, stuurt de netbeheerder een aangetekend schrijven naar de afnemer waarin hij melding maakt van de datum en het uur van de onderbreking, die pas tien dagen na de datum van verzending van het aangetekend schrijven doorgevoerd mag worden.

Een afschrift van het aangetekend schrijven wordt naar het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en naar de leverancier van de afnemer gestuurd.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 23 juni 2006.

A. ANTOINE